

LA PLUIE D’ÉTÉ

MARGUERITE DURAS / MONIQUE HERVOUËT
COMPAGNIE BANQUET D’AVRIL

DURÉE DU SPECTACLE	2h sans entracte		
Texte	Scénographie et lumières	Costumes	
Marguerite Duras	Yohann Olivier	Cathy Le Corre	
Mise en scène, découpage du texte	Construction du décor	Accessoiristes	
Monique Hervouët	Atelier du Grand T	Lucie Hesling Thierry Lejeune	
Avec	Régie lumière	assistés de	
Simon Le Moullec <i>Ernesto</i> Delphine Lamand <i>La mère</i> Bertrand Ducher <i>Le père</i> Fleur Monharoul <i>La sœur Jeanne</i> Didier Royant <i>L'instituteur, Le journaliste</i> Solenn Jarniou <i>La narratrice</i>	Julien Jaunet	Yasmine Atrique	
	Régie son	Musique	
	Félix Philippe	Rasim Biyikli	
		thème de La Neva	
		Jean-Christophe Marti	

Production banquet d'avril

Coproduction Le Grand T, théâtre de Loire-Atlantique

Résidences de création Scènes de Pays dans les Mauges, Scène conventionnée artistes en territoire à Beaupréau et Le Cargo à Segré.

Avec les soutiens du Cargo à Segré, de Scènes de Pays dans les Mauges, Scène conventionnée artistes en territoire à Beaupréau, des Quinconces-L'Espal Scène conventionnée théâtres du Mans, L'Entracte à Sablé-sur-Sarthe, La Scène Nationale d'Aubusson et de Scènes de Territoire, Le Théâtre à Bressuire. La compagnie banquet d'avril **est conventionnée et soutenue** par L'État – Préfet de la Région Pays de la Loire – Direction régionale des affaires culturelles. Elle **reçoit le soutien** de la Région des Pays de la Loire, du Département de Loire-Atlantique, de la Ville de Nantes, de la Spedidam et de l'Adami.

Remerciements à toute l'équipe de la compagnie Non Nova, au Studio d'en haut, à François Corbal, Fabien Grangereau, Jean-Marc Pinault et Denis Rion.

La Pluie d'été de Marguerite Duras est publié aux Éditions P.O.L



Voisinages est un dispositif soutenu par la Région des Pays de la Loire pour encourager la diffusion des équipes artistiques.

La Pluie d'été est en tournée dans les Pays de la Loire à Segré, Beaupréau, Nantes, Le Mans, Sablé-sur-Sarthe. Tout le programme sur www.culture.paysdelaloire.fr

« *La mère attend. Silence.*

Puis Ernesto crie.

Ernesto : Man, je te dirai, m‘man, je retournerai pas à l‘école parce qu’à l‘école on m‘apprend des choses que je sais pas. Après ce serait dit. Ça serait fait. Voilà.

La mère s‘arrête d‘éplucher. Silence. »

- *La Pluie d‘été*, extrait

La Pluie d'été de Marguerite Durasest une œuvre de la bibliothèque de la ville de Nantes

LA BANLIEUE

Val de Marne, Vitry-sur-Seine, fin des années 1980. Une banlieue tentaculaire parsemée d'îlots où l'on survit. C'est une famille d'immigrés, vivant dans une baraque de l'assistance sociale: le père est italien et perdu, la mère est slave et libre, les sept enfants sont d'ici et errent, joyeusement. Il y a Ernesto l'ainé, Jeanne sa sœur follement aimée, les *brothers* et *sisters* qui s'évadent lire au Prisu. Tous vivent un bon-heur en marge de la société, de ses principes et certitudes : Dieu, l'éducation, la famille, la culture... Construits dans les années 1970, les grands ensembles sociaux commencent à montrer les limites de la politique d'aménagement urbain en place depuis l'après-guerre. Et les médias ne dévoilent des luttes populaires que la violence. En découvrant ainsi Vitry, Marguerite Duras bouscule les clichés. Elle pose un regard poétique sur la banlieue, l'immigration, le chômage ou l'école et fait co-habiter le génie avec la précarité.

ET L'ÉCOLE

Ernesto découvre un jour un livre brûlé, percé d'un trou en son milieu. Bien qu'il ne sache pas encore lire, ce livre lui apporte l'intuition des origines du monde et de ses vanités, de ses futilités. Cet enfant, plus grand que ses douze ans comprend ainsi qu'il n'est pas la peine

d'aller à l'école, où l'on apprend des choses qu'on ne sait pas. « Dans ce paradoxe, il y a la question du sens de la vie (le grand «à quoi bon ?»), il y a aussi bien sûr la fonction de l'école : apprendre pour connaître ou apprendre à vivre ? Comment l'école peut-elle offrir une perspective sociale qui justifie l'effort ? Et dans la formule d'Ernesto il y a aussi l'appel au réconfort d'une connaissance venue d'ailleurs, un appel de la mélancolie à la spiritualité » (Monique Hervouët). L'école est un sujet d'actualité et selon Monique Hervouët, en cette période de crise et d'incertitude, « on ne sait quels apprentissages pour quelles promesses sont à mettre en œuvre ».

La Pluie d'été de Marguerite Durasest une œuvre de la bibliothèque de la ville de Nantes

LA PHILOSOPHIE

Dans cette famille sans le sou, la connaissance vient sans le savoir. En dehors du temps productif de la société, ceux-là vivent la beauté simple d'être vivant. Le livre découvert par Ernesto est l'Ancien Testament, L'Ecclésiaste, le « livre du roi de Jérusalem » (III^e s. av. J.-C.), que lisait Marguerite Duras à la fin de sa vie. On y parle de futilité et d'impuissance mais aussi de l'importance de saisir l'existence comme espace de réalisation. Ce livre initie Ernesto au pourquoi des choses, à la connaissance universelle, lui fait approcher l'inexistence de Dieu. Alors, pourquoi apprendre ce qui n'est pas l'essence du monde ? Duras, incarnait ce rapport intuitif au monde, cette philosophie éloignée d'une époque où règnent le savoir institutionnalisé, le spectaculaire et la vacuité. Cette liberté, assumée et revendiquée par Ernesto et sa famille, serait un manifeste utopique ou un acte révolutionnaire.

AVANT ET APRÈS

Marguerite Duras écrit en 1971 un conte : *Ah! Ernesto* (éditions Thierry Magnier). Une histoire drôle et méchante écrite pour et du côté des enfants. En 1985, elle tourne à Vitry-sur-Seine le long métrage *Les Enfants*. Les dialogues de *La Pluie d'été*, proviennent en grande partie du scénario. Fin des années 1980, Marguerite Duras ébauche ce roman dialogué. Mais en 1990, à la suite d'une maladie pulmonaire, elle est plongée dans un coma artificiel durant cinq mois. Quand elle se réveille après ce temps suspendu, elle demande un crayon et du papier pour continuer le manuscrit. Ce sera *La Pluie d'été* (éditions P.O.L.). Six ans plus tard, Duras s'éteint. Il peut y avoir là un message testamentaire mais il y a surtout la vitalité d'une femme qui, « revenue de la mort, ose la sérénité malicieuse d'un élan mystique inattendu » (Monique Hervouët).

La Pluie d'été de Marguerite Durasest une œuvre de la bibliothèque de la ville de Nantes

UN BRUIT HUMAIN, UN CONTE MERVEILLEUX

Marguerite Duras n'a pas écrit ce roman dialogué pour le théâtre mais de nombreux artistes l'ont porté à la scène. Cette langue sonde les entrailles de l'homme… L'auteure conçoit son écriture comme un bruit humain qui, au-delà du message intellectuel, cible l'indicible : « Cette conception de l'écriture, elle la nommera l'approche de l'ombre interne, là où se situent les archives du soi. Chacun d'entre nous possède cette ombre interne » (Laure Adler, biographie de Marguerite Duras). Monique Hervouët prend le parti de la fantaisie du merveilleux et de l'enfance pour transposer au plateau cette écriture, incarnée par un chœur de six acteurs-conteurs. « Les dialogues sont

presque intégralement conservés, parfois enrichis par ceux du film *Les Enfants*. […] Les ré-cits préservés sont ceux qui disent le contexte de Vitry, qui disent les saisons, qui disent la face cachée des personnages : leur histoire, leurs inavouables secrets, l'inceste, la dérive mélancolique et l'amour » (Monique Hervouët). L'espace lumineux, vide et vaste comme l'absolu, est parsemé des traces laissées par la vie domestique, d'une âpre réalité mais constitutives d'un rituel quotidien.

La Pluie d'été de Marguerite Durasest une œuvre de la bibliothèque de la ville de Nantes

MONIQUE HERVOUËT & LA COMPAGNIE BANQUET D'AVRIL

Metteuse en scène et formatrice, Monique Hervouët travaille dans la région des Pays de la Loire depuis 1988. Cofondatrice du Théâtre de l'Éphémère, elle s'installe au Mans pour une aventure collective de cinq années au Théâtre Paul Scarron. Suivra un parcours nomade riche d'expériences à l'étranger, de collaborations et compagnonnages… Banquet d'avril, créé en 2001 à Angers, est basée à Nantes depuis 2003. La compagnie développe un parcours artistique centré sur la création d'œuvres issues du répertoire contemporain, qui privilégient une thématique citoyenne et une écriture plaçant la langue au cœur de sa créativité. Monique Hervouët a déjà présenté au Grand T : *Mort accidentelle d'un anarchiste* d'après Dario Fo - 2002, *Conseil municipal* de Serge Valletti - 2007 et *Jour de Tour* d'après Christian Prigent - 2009.

^[1] La Pluie d'été est en tournée dans les Pays de la Loire à Segré, Beaupréau, Nantes, Le Mans, Sablé-sur-Sarthe

^[2] La Pluie d'été est en tournée dans les Pays de la Loire à Segré, Beaupréau, Nantes, Le Mans, Sablé-sur-Sarthe

leGrandT.fr | 02 51 88 25 25

LE GRAND T

84, rue du Général Buat
BP 30111
44001 Nantes Cedex 1
Le Grand T, théâtre de
Loire-Atlantique, est un
EPCC subventionné par le
Département de Loire-Atlantique
en coopération avec la Ville de
Nantes et la Région des Pays
de la Loire. Il reçoit le soutien de
l'État - Préfet de la région Pays
de la Loire - Direction régionale
des affaires culturelles dans le
cadre du programme scènes
conventionnées.

LES PROCHAINS RENDEZ-VOUS DU GRAND T

NOT HERE / NOT EVER

Chorégraphie Sang Jijia
Compagnie Carte Blanche

Du vendredi 20 au dimanche 22 novembre - Le Grand T

TRANSCENDANCE

Scénario de la Biennale de Loire-Atlantique

RENCONTRES LITTÉRAIRES ANGLAISES

Du jeudi 26 au dimanche 29 novembre - Le Grand T
Programme complet sur leGrandT.fr



COMME SI ON SAVAIT DE QUOI ON PARLE QUAND ON PARLE DE L'AMOUR

Texte Raymond Carver

Conception et mise en scène Yvon Lapous

Du mardi 30 novembre au vendredi 4 décembre
Le Grand T - La Chapelle

RESTEZ CONNECTÉ !

Facebook, twitter  

Discutez en ligne avec Le Grand T et les autres spectateurs,
donnez vos impressions sur un spectacle, posez vos questions...

La lettre d'info du Grand T

Inscrivez-vous sur leGrandT.fr ou laissez-nous votre adresse
mail un soir de spectacle et restez informé des rendez-vous et
de notre actualité.

NOUVEAUTÉ ACCUEIL ET ACCESSIBILITÉ

Pour les personnes malentendantes, un dispositif d'écoute individualisé plus
performant est désormais en place. Si vous souhaitez en bénéficier, manifestez-
vous auprès de la billetterie au 02 51 88 25 25, sur billetterie@leGrandT.fr
ou sur place le soir même (dans la limite du matériel disponible).

LIBRAIRIE

En partenariat avec la librairie Coiffard.

Ouverte avant et après chaque représentation ainsi que pendant
les entractes, vous y trouverez : textes de théâtre, romans, biographies, revues
culturelles... Les abonnés du Grand T bénéficient de 5 % de remise.

RESTAURANT

Le Cou de la Girafe vous accueille, avant chaque représentation
(sauf les samedis et dimanches), après la représentation le samedi
et à l'heure du déjeuner du lundi au vendredi.

Brunch à partir de 12h les dimanches de représentation.
Réservation au 02 51 81 98 26.

BAR

Il vous accueille avant et après chaque représentation.
Restauration légère privilégiant les produits locaux.

TRANSPORT

Sur présentation de votre billet de spectacle, vous accédez librement à
l'ensemble du réseau urbain TAN 2h avant et après votre représentation.
Ligne C1 : toutes les 6 à 30 min jusqu'à 0h30.

Rédaction : Mélanie Jouen

Licences d'entrepreneur de spectacles 1-1075853 / 1-1075850 / 2-1075851 / 3-1075852



LE GRAND T

LA PLUIE D'ÉTÉ

MARGUERITE DURAS / MONIQUE HERVOUËT

17 > 18 NOV - LE GRAND T

2015/16

théâtre

de Loire-Atlantique